

CROSSLINGUA 2015

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Крымский федеральный университет имени В.И. Вернадского»
Таврическая Академия
кафедра межъязыковых коммуникаций и журналистики
Научно-исследовательская группа по прикладной когнитивистике
Научная библиотека КФУ имени В. И. Вернадского
Санкт-Петербургский государственный университет
кафедра математической лингвистики
Волгоградский государственный
социально-педагогический университет
кафедра русского языка
Казанский Федеральный государственный университет
Институт экологии и природопользования
Кубанский аграрный государственный университет
кафедра русского языка и речевой коммуникации

ПРОГРАММА

CROSSLINGUA 2015

IV Международный кроссдисциплинарный форум
по прикладной когнитивистике
Когниция. Коммуникация. Культура
Республика Крым

8-9 сентября 2015, Феодосия
8-9 октября 2015, Симферополь

<http://crosslingua.crimea.edu>

ПРОГРАММА ФОРУМА CrossLingua 2015

Республика Крым, Феодосия, 8-9 сентября 2015,
Научно-образовательный центр Lingua
**Заседание Программного комитета
по обсуждению заявок докладов
по научным направлениям CrossLingua 2015**

Направление I. **Кроссдисциплинарность когнитивных наук**
Направление II. **Когнитивная филология и журналистика**
Направление III. **Когнитивная культурология, перевод,
документоведение**
Направление IV. **Когнитивная дидактика**
Направление V. **Перспективы прикладной когнитивистики**

Международный программный комитет:

С. С. Дикарева (председатель, КФУ им. В. И. Вернадского),
В. П. Захаров (Санкт-Петербургский государственный
университет), А. Колесников (Институт математики и
информатики АН РМ, Молдова), Л. П. Крысин (Институт
русского языка им. В. В. Виноградова РАН), Е. В. Латышева
(КФУ им. В. И. Вернадского), Н. Н. Леонтьева (МГУ
им. М. В. Ломоносова), О. Е. Павловская (Кубанский аграрный
государственный университет), Л. И. Сайко (Научная
библиотека КФУ им. В. И. Вернадского), В. В. Силин (КФУ
им. В. И. Вернадского), В. И. Супрун (Волгоградский
государственный социально-педагогический университет),
Ульрих Юрг (Университет в Базеле, Швейцария),
С. Г. Чернобривец (КФУ им. В. И. Вернадского), Т. А. Яценко
(КФУ им. В. И. Вернадского)

Симферополь, 8-9 октября 2015
Научная библиотека
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет
им. В. И. Вернадского»
14.00, ауд. 136

Сессия I. КРОССДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ КОГНИТИВНЫХ НАУК

Координатор: *Светлана Самуиловна Дикарева*

КОГНИТИВНЫЙ ПОДХОД К АНАЛИЗУ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ПРОСТРАНСТВА

Наталья Павловна Иванова

профессор кафедры русской и зарубежной литературы
факультета славянской филологии и журналистики
Таврической академии ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет имени В.И. Вернадского»

E-mail: n-p-ivanova@ya.ru

КОГНИТИВНЫЕ МОДЕЛИ ПРАВОСЛАВНОГО ДИСКУРСА

Ольга Евгеньевна Павловская

доктор филологических наук, профессор,
заведующая кафедрой русского языка и речевой коммуникации
Кубанского аграрного государственного университета
Краснодар, Россия

E-mail: oera@mail.ru

КРОССДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЯ В ИНФОРМАЦИОННОМ ОБЩЕСТВЕ ЗНАНИЙ

Елена Владимировна Латышева

доктор исторических наук, профессор,
заведующая кафедрой документоведения и архивоведения,
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»

Симферополь, Республика Крым

E-mail: elenakfu@yandex.ru

**МОДЕЛИРОВАНИЕ ОПТИЧЕСКИХ СИСТЕМ В
ДИНАМИКЕ СЦЕН И СЦЕНАРИЕВ**

Владимир Самуилович Яцык

кандидат технических наук,

начальник отделения

Казанский государственный институт прикладной оптики

Казань, Россия

E-mail: nrogipo@tripko.ru

**МОДЕЛИРОВАНИЕ ФЛОРИСТИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ
НА ЛАНДШАФТНОЙ ОСНОВЕ**

Мария Владимировна Кожевникова

кандидат биологических наук,

заместитель директора по научной работе

Института экологии и природопользования

Казанский федеральный университет

Казань, Россия

E-mail: v.yatsyk@mail.ru

Сессия II. КОГНИТИВНАЯ ФИЛОЛОГИЯ И ЖУРНАЛИСТИКА

Координатор: *Владимир Васильевич Силин*

ТИПОЛОГИЯ РЕЧЕВЫХ ЖАНРОВ КАК СРЕДСТВО ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ПЕРСОНАЖА В ДРАМАТУРГИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ (А. Чехов. «Дядя Ваня»)

Татьяна Антоновна Яценко

доктор филологических наук, профессор кафедры
межъязыковых коммуникаций и журналистики
Таврическая академия

Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым

E-mail: t-yaschenko@ya.ru

ПОИСКИ КОЛЛЕКТИВНОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ ЧЕРЕЗ МИФОЛОГИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ КАТЕБА ЯСИНА

Надежда Сергеевна Лесова

доцент кафедры романской и классической филологии
Институт иностранной филологии

Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым

E-mail: nadejaf@gmail.com

ТРИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ «МАЛЕНЬКОГО ПРИНЦА» А. ДЕ СЕНТ-ЭКЗЮПЕРИ

Владимир Васильевич Силин

кандидат филологических наук

доцент кафедры романской и классической филологии
Институт иностранной филологии

Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым

E-mail: vlsilin@yandex.ru

**ВХОЖДЕНИЕ В ЯЗЫК ЧЕРЕЗ ОСМЫСЛЕНИЕ
МЕХАНИЗМОВ ЕГО ДЕЙСТВИЯ**

Александра Александровна Ховалкина

доктор филологических наук, профессор

Зав. кафедрой русского языка

Медицинская академия имени С.И. Георгиевского

КФУ имени В.И. Вернадского,

Симферополь, Республика Крым

E-mail: alexandra.khovalckina@yandex.ua

**СИСТЕМА КОНЦЕПТУАЛЬНЫХ ДОМИНАНТ
СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО
ДИСКУРСА (на материале выступлений политических
деятели Франции по вопросам миграции)**

Татьяна Владимировна Чекалина

старший преподаватель

кафедры романской и классической филологии

Институт иностранной филологии

Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского

Симферополь, Республика Крым

E-mail: tatyanchekalina@rambler.ru

**МУЗЫКА КАК СЮЖЕТООБРАЗУЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ
В РОМАНЕ МАРГЕРИТ ДЮРАС
«МОДЕРАТО КАНТАБИЛЕ»**

Нина Аркадьевна Шапошник

старший преподаватель

кафедры романской и классической филологии

Институт иностранной филологии

Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского

Симферополь, Республика Крым

E-mail: ninashaposhnik@mail.ru

**О ВЛИЯНИИ ФИЛОСОФИИ ОРТЕГА-И-ГАССЕТА
НА ХУДОЖЕСТВЕННОЕ МИРОВОЗЗРЕНИЕ
КАМИЛО ХОСЕ СЕЛЫ**

Нина Петровна Науменко

старший преподаватель
кафедры романской и классической филологии
Институт иностранной филологии
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым
E-mail: nina1963vasya@mail.ru

Анастасия Игоревна Гальцева

Специалист кафедры иностранных языков
Институт иностранной филологии
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым
E-mail: brooder9@rambler.ru

**ИСТОРИЯ СОЗДАНИЯ «ЗАМОГИЛЬНЫХ ЗАПИСОК»
Ф.-Р. ДЕ ШАТОБРИАНА**

Галина Петровна Гавришева

доцент кафедры романской и классической филологии
Институт иностранной филологии
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым

**МОТИВ ИНИЦИАЦИИ В РОМАНЕ
А.Ф. ПИСЕМСКОГО «ТЫСЯЧА ДУШ»**

Елена Виталиевна Кравченко

аспирант 2-го года обучения
кафедры русской и зарубежной литературы
Факультет славянской филологии и журналистики
Таврическая академия
Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского
E-mail: kravchenco_e_v@mail.ru

**ПРАГМАТИКА РУССКО-УКРАИНСКОГО ПЕРЕВОДА
РЕЧЕВОГО ДЕЙСТВИЯ «ПРЕДСКАЗЫВАТЬ» НА
ОСНОВЕ ПАРАЛЛЕЛЬНЫХ КОРПУСОВ**

Мария Васильевна Жулий

магистрантка по профилю «перевод и переводоведение»
факультета славянской филологии и журналистики
Таврическая академия КФУ имени В. И. Вернадского,
Симферополь, Крым

E-mail: mariyazhulii@mail.ru

**МОДЕЛИРОВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
ПЕРЕВОДЧИКА-СЛАВИСТА В СРЕДЕ WEB-КОРПУСОВ**

Анна Алексеевна Батурина

магистрантка по профилю «перевод и переводоведение»
факультета славянской филологии и журналистики
Научный руководитель: Светлана Самуиловна Дикарева
Таврическая академия КФУ имени В. И. Вернадского,
Симферополь, Крым

E-mail: annabaturina06@mail.ru

Сессия III. КОГНИТИВНАЯ КУЛЬТУРОЛОГИЯ, ПЕРЕВОД, ДОКУМЕНТОВЕДЕНИЕ

Координатор: *Татьяна Антоновна Яценко*

МЕТОДЫ КОРПУСНОЙ ЛИНГВИСТИКИ В КУЛЬТУРОМЕТРИИ

Виктор Павлович Захаров

кандидат филологических наук,
доцент кафедры математической лингвистики
Санкт-Петербургский государственный университет,
Санкт-Петербург, Россия

E-mail: vz1311@yandex.ru

Андрей Цезаревич Масевич

старший преподаватель кафедры менеджмента
библиотечно-информационного факультета
Санкт-Петербургский государственный институт культуры
Санкт-Петербург, Россия

E-mail: andmasev@mail.ru

К ВОПРОСУ О СПЕЦИФИКЕ МУЗЫКОВЕДЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Ирина Антоновна Бобовникова

старший преподаватель кафедры культурологии,
философский факультет

Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Республика Крым

E-mail: kulturen@mail.ru

ФУНКЦИИ МУЗЫКАЛЬНОГО ЯЗЫКА СЦЕНИЧЕСКОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Ольга Александровна Чуреева

преподаватель кафедры русского языка
Медицинская академия имени С.И. Георгиевского
КФУ имени В.И. Вернадского,
Симферополь, Крым

E-mail: au-room-ua@mail.ru

**АССОЦИАТИВНАЯ ПРОЕКЦИЯ КОНЦЕПТА «Я»
В ХУДОЖЕСТВЕННОМ СЛОВЕ КРЖИЖАНОВСКОГО:
ЧУТЬ-ЧУТЬ Я, ЕЛЕ-ЕЛЕ Я, ВДРУГ Я**

Вера Юрьевна Давыдова

кандидат философских наук,
консультант научно-исследовательской группы
по прикладной когнитивистике
Симферополь, Республика Крым
Email: davydovavera@ukr.net

**МЕНТАЛЬНЫЕ ФОРМАТЫ
ГИПЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ КУЛЬТУРЫ**

Анна Викторовна Люликова

кандидат филологических наук,
доцент кафедры русской, украинской филологии с методикой
преподавания
Гуманитарно-педагогическая академия ФГАОУ ВО «Крымский
гуманитарный университет им. В. И. Вернадского» в г. Ялте
E-mail: lulav06@mail.ru

**КУЛЬТУРНЫЕ ИСТОКИ
КВАНТИТАТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

Людмила Ивановна Сайко

ведущий библиотекарь сектора электронного читального зала
Научной библиотеки КФУ им. В. И. Вернадского.
E-mail: saiko55.saiko@yandex.ua

**КВАНТИТАТИВНЫЙ АНАЛИЗ
ЮРИДИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ
В НАЦИОНАЛЬНОМ КОРПУСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА**

Кристина Юрьевна Ковалёва

магистрант по профилю «перевод и переводоведение»
кафедры межъязыковых коммуникаций и журналистики»
Научный руководитель: Светлана Самуиловна Дикарева
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Республика Крым
E-mail: kristin.kovaleva@rambler.ru

КРАЕВЕДЧЕСКИЙ ТЕКСТ КАК ОБЪЕКТ ДИСКУРСИВНОГО АНАЛИЗА

Юлия Владимировна Гурецкая

магистрант по профилю «перевод и переводоведение»
кафедры межъязыковых коммуникаций и журналистики»

Научный руководитель: Татьяна Антоновна Яценко
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Республика Крым

E-mail: zudeika@mail.ru

КОНТРАСТИВНЫЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ «ДУША» В РУССКОЙ И УКРАИНСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

Алина Николаевна Мусаэлян

студентка 3-го курса факультета славянской филологии и
журналистики

Научный руководитель: Татьяна Антоновна Яценко
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Республика Крым

E-mail: musaelyasha@mail.ru

МАССИВ ЭЛЕКТРОННЫХ ДОКУМЕНТОВ «АНТИЧНОЕ НАСЛЕДИЕ» В НАЦИОНАЛЬНОМ КОРПУСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Александр Евгеньевич Дикарев

студент 2 курса исторического факультета

Научный консультант: Надежда Харлампиевна Керасиди,
кандидат филологических наук,

доцент кафедры русской и зарубежной литературы
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Республика Крым

E-mail: 134_544@mail.ru

**ФОРМИРОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ДИСКУРСА
В СВЕТЕ СОЦИОКУЛЬТУРНЫХ ПАРАДИГМ**

Юрий Анатольевич Герасименко

преподаватель кафедры русского языка

Медицинская академия имени С.И. Георгиевского

КФУ имени В.И. Вернадского,

Симферополь, Республика Крым

E-mail: yuange@yandex.ru

**ПРИНЦИПЫ ДОКУМЕНТИРОВАНИЯ
В НАУКОМЕТРИЧЕСКИХ БАЗАХ**

Марина Николаевна Устенкова

зав. сектором электронного читального зала

Научной библиотеки КФУ им. В.И. Вернадского

E-mail: umn04@mail.ru

Сессия IV. КОГНИТИВНАЯ ДИДАКТИКА

Координатор: *Светлана Григорьевна Чернобривец*

РУССКАЯ ОРФОГРАФИЯ В КОГНИТИВНОМ ИЗМЕРЕНИИ

Светлана Григорьевна Чернобривец

кандидат филологических наук ,
доцент кафедры межъязыковых коммуникаций и журналистики,
факультет славянской филологии и журналистики
Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,
Симферополь, Крым
E-mail: filologtnu@mail.ru

К ВОПРОСУ ИЗУЧЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ: ОПЫТ ОПИСАНИЯ КОГНИТИВНОЙ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ КАРТЫ

Екатерина Сергеевна Дроздова

аспирант Института экономики и управления
Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского
Стелла Александровна Дроздова
доцент кафедры методики преподавания филологических
дисциплин факультета славянской филологии и журналистики
Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского
Симферополь, Республика Крым
E-mail: stellad@rambler.ru

ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ WEB-САЙТОВ КРЫМА

Олеся Григорьевна Чернявская

Старший преподаватель кафедры иностранных языков
естественных факультетов института иностранной филологии
Таврической академии ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»
E-mail: olesyablack@list.ru

ОБУЧЕНИЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ СТУДЕНТОВ КОМПЬЮТЕРНЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Вероника Юрьевна Ильина

доцент кафедры иностранных языков естественных факультетов
института иностранной филологии Таврической академии
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В. И.
Вернадского»

E-mail: nika.ilyina@mail.ru

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ОБУЧЕНИИ АУДИРОВАНИЮ НА СТАРШИХ КУРСАХ НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ

Алевтина Трофимовна Козлова

доцент кафедры иностранных языков естественных факультетов
института иностранной филологии Таврической академии
ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В. И.
Вернадского»

КОГНИТИВНАЯ WEB-ДИДАКТИКА В СОЦИАЛЬНЫХ СЕТЯХ: КОНТАКТ ЯЗЫКОВ, КОНФЛИКТ КУЛЬТУР

Татьяна Николаевна Нестеренко,

Кристина Игоревна Шатохина

магистранты по профилю «перевод и переводоведение»
кафедры межязыковых коммуникации и журналистики
Научный руководитель: Светлана Самуиловна Дикарева
Таврическая Академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»

Симферополь, Крым

E-mail: tetyana.nto@gmail.com

E-mail: christina.shatohina@gmail.com

Сессия V. ПЕРСПЕКТИВЫ КОГНИТИВНЫХ НАУК

Координатор: *Ольга Евгеньевна Павловская*

КОРПУСНЫЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ КОГНИТИВНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ЯЗЫКОВ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

(В. И. Вернадский)

Светлана Самуиловна Дикарева

кандидат филологических наук, доцент
кафедры межъязыковых коммуникаций и журналистики,
руководитель научно-исследовательской группы по прикладной
когнитивистике

Таврическая академия ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»,

Симферополь, Республика Крым

E-mail: dikareva@crimea.com

КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ КОРПУСОВ СТАРΟΣЛАВЯНСКОГО ЯЗЫКА В ИНТЕРНЕТЕ

Василий Иванович Супрун

доктор филологических наук, профессор

кафедры русского языка

Волгоградский государственный социально-педагогический
университет, Волгоград

E-mail: suprun@vspu.ru

ТОПОНИМИКА КАК ОБЪЕКТ ИЗУЧЕНИЯ ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВОКОГНИТОЛОГИИ

Елена Леонидовна Яценко

специалист 1-ой категории по информационным технологиям

Центр компьютерных технологий

Таврическая академия КФУ им. В.И. Вернадского

Симферополь, Республика Крым

E-mail: t-yaschenko@ya.ru

ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ CROSSLINGUA 2015

ИЗЯЩНОЕ ЧАЕПИТИЕ В ЧИТАЛЬНОМ ЗАЛЕ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ КФУ ИМЕНИ В. И. ВЕРНАДСКОГО

CROSSLINGUA 2015 IV Международный
кроссдисциплинарный форум по прикладной когнитивистике
Когниция. Коммуникация. Культура. Программа, Республика
Крым, 8-9 сентября 2015 года, Феодосия, 8-9 октября 2015 года,
Симферополь/ Отв. редактор С. С. Дикарева. — Симферополь,
КФУ имени В. И. Вернадского. — 16 с.